



Journal of Multilingual Education Research


Volume 11 *Socio-cultural and Educational Aspects of Multilingual Multicultural Learners and Communities*

Article 13

2021

Special Issue of JMER-Call for Papers

Follow this and additional works at: <https://research.library.fordham.edu/jmer>

 Part of the [Bilingual, Multilingual, and Multicultural Education Commons](#), and the [Other Teacher Education and Professional Development Commons](#)

Recommended Citation

(2021) "Special Issue of JMER-Call for Papers," *Journal of Multilingual Education Research*: Vol. 11, Article 13.

Available at: <https://research.library.fordham.edu/jmer/vol11/iss1/13>

This Notes is brought to you for free and open access by the Journals at Fordham Research Commons. It has been accepted for inclusion in *Journal of Multilingual Education Research* by an authorized editor of Fordham Research Commons. For more information, please contact considine@fordham.edu, bkilee@fordham.edu.



**JOURNAL OF MULTILINGUAL
EDUCATION RESEARCH**

**SPECIAL ISSUE – CALL FOR
PAPERS (English & Spanish)**

TITLE: *‘Pluriversalising the teaching and learning of Spanish: Insights from research to praxis’*

Guest Editors:

Dr. Leonardo Veliz
lveliz@une.edu.au
University of New England, Australia

Dr. Adriana Diaz
a.diaz@uq.edu.au
University of Queensland, Australia

Dr. Danielle Heinrichs
d.heinrichs@griffith.edu.au
Griffith University, Australia

Description of the Aim and Scope:

The “Yearbook of Spanish in the world 2019” published by Instituto Cervantes revealed the latest data relating to the number of people who speak Spanish around the globe. The publication shows that around 7.6% of the world’s population (approximately 580 million people) speak Spanish either as their first, second, foreign or additional language, which ratifies not only the increasingly growing prominence of the language in multilingual and multicultural contexts but also its pervasive role in languages education. Over a decade ago, García (2008) pointed out that Spanish is “less and less seen as the minoritized language of poor, immigrant and brown US Latinos”. In fact, in our globalized and increasingly diverse world “Spanish has increasingly acquired status as a global language” (García, 2008, p. 31).

**JOURNAL OF MULTILINGUAL
EDUCATION RESEARCH**

**CONVOCATORIA – Edición
Especial**

TÍTULO: *La pluriversalización de la enseñanza y el aprendizaje del español: Orientaciones desde la investigación y la praxis*

EDITORES:

Dr. Leonardo Veliz
lveliz@une.edu.au
University of New England, Australia

Dr. Adriana Diaz
a.diaz@uq.edu.au
University of Queensland, Australia

Dr. Danielle Heinrichs
d.heinrichs@griffith.edu.au
Griffith University, Australia

El “Anuario del español en el mundo 2019” publicado por el Instituto Cervantes revela los últimos datos relativos al número de personas que hablan español en todo el mundo. La publicación muestra que alrededor del 7,6% de la población mundial (aproximadamente 580 millones de personas) habla español como primera o segunda lengua, o como lengua extranjera o adicional, lo que ratifica no solo el creciente protagonismo de la lengua española en el mundo, sino también su creciente prominencia en variados contextos multilingües y multiculturales y su presencia dominante en la enseñanza de lenguas. García (2008) señaló hace más de una década que el español es “cada vez menos visto como el idioma minorizado de los latinos estadounidenses pobres, inmigrantes y morenos”. De hecho, en nuestro mundo globalizado y cada vez más diverso “el español ha adquirido cada vez más el estatus de lengua global” (García, 2008, p. 31).

Nevertheless, despite its recognised status as a global language, in many contexts, Spanish has been traditionally taught, and socially treated, as though it were a ‘foreign’ language (García & Alonso, 2021; Garcia, 2008). Whether a reality or an unfounded perception, this ‘foreignness’ has legitimized a dominant monolingual Anglophone ideology that situates most, if not all, languages other than English, including Spanish, in a position of inferiority. This has driven language policy decisions, impacted the various traditions of and approaches to teaching Spanish (e.g. foreign language teaching, second language teaching, heritage language teaching, bilingual education, etc.), shaped the Spanish language teaching profession, and significantly influenced the ways in which Spanish multilingual and multicultural pedagogical practices are conceptualised and exercised in and outside of classroom environments.

This Special Issue critically interrogates the social, cultural, political and historical complexities that shape, and constantly interfere with what we understand/conceptualise as ‘Spanish’ language education today (Masuda, 2019). It looks specifically at the theories, policies, practices, experiences and knowledges of teachers of Spanish, who exercise their profession in monolingual, multilingual or plurilingual settings, and especially those who, as a result of long processes of domination and colonization, have to grapple with hegemonic thinking and raciolinguistic ideologies (Flores & Rosa, 2015; García et al., 2021).

We are interested in both theoretical (conceptualisations, critical reflections, position papers) and empirical (data-driven, classroom practice, action research projects, etc.) perspectives on how Spanish language learning and teaching are conceptualised and enacted in ways that challenge and disrupt extant ideologies, approaches and methodologies in a multilingual and multicultural world. We invite contributions that may include concrete, practical examples of implementation of innovative teaching approaches and resources in diverse learning contexts such as formal, community, informal (mundane, everyday practices), digital, hybrid, etc.

Sin embargo, a pesar de su reconocido estatus como lengua global, en muchos contextos, el español se ha enseñado tradicionalmente y se ha tratado socialmente como si fuera una lengua “extranjera” (García & Alonso, 2021; García, 2008). Sea esta una realidad o una percepción infundada, este sentido de “extranjería” ha legitimado una ideología anglófona monolingüe dominante que sitúa a la mayoría, si no a todas, las lenguas que no sean el inglés, en una posición de inferioridad. Esto ha impulsado decisiones de política lingüística, impactado las diversas tradiciones y enfoques de la enseñanza del español (por ejemplo, la enseñanza de lenguas extranjeras, la enseñanza de segundas lenguas, la enseñanza de lenguas de herencia, la educación bilingüe, etc.), moldeado la profesión de la enseñanza de la lengua española e influido significativamente las formas en el que se conceptualizan y ejercitan las prácticas pedagógicas multilingües y multiculturales en español dentro y fuera de los contextos del aula.

Esta Edición Especial interroga críticamente las complejidades sociales, culturales, políticas e históricas que dan forma, e interfieren, constantemente con lo que entendemos y conceptualizamos como educación en lengua “española” en un mundo global, diverso, multilingüe y multicultural (Masuda, 2019). Examinamos específicamente las teorías, políticas, prácticas, experiencias y saberes de los docentes de español que ejercen su profesión en escenarios monolingües, multilingües o plurilingües, y en especial de aquellos que, como resultado de largos procesos de dominación y colonización, tienen que enfrentarse con pensamientos hegemónicos e ideologías raciolingüísticas (Flores & Rosa, 2015; García et al., 2021).

Nos interesan perspectivas tanto teóricas (conceptualizaciones o reflexiones críticas) como empíricas (basadas en datos, prácticas en el aula, proyectos de investigación-acción, etc.) sobre cómo se conceptualiza el aprendizaje y la enseñanza del español y se difunden de manera que desafían e interrumpen ideologías, enfoques y metodologías existentes en un mundo multilingüe y multicultural. Invitamos contribuciones que pueden incluir ejemplos concretos y prácticos de implementación de enfoques y recursos de enseñanza innovadores en diversos contextos de aprendizaje, como formal, comunitario, informal (prácticas mundanas y cotidianas), digital o híbrido.

While we expect all contributions to recognise their unique situatedness and locus of enunciation, we encourage/invite proposals that transcend geographical boundaries to feature perspectives from the Global South. We welcome contributions from different methodological lenses (ethnographic, autoethnographic, narrative inquiry, case studies, (quasi) experimental, longitudinal, cross-sectional, etc.).

We encourage colleagues at any stage in their career to consider contributing to this Special Issue.

Some of the guiding questions which we seek to explore in this issue are:

- What does it mean to teach and learn Spanish in a world of many worlds (e.g. Escobar, 2016; Demuro & Gurney, 2018)?
- What are the socio-cultural and socio-political forces that perpetuate colonial thinking about Spanish language learning and teaching for racialized communities?
- What pedagogical affordances do teachers of Spanish rely on to deliver a pedagogy for multilingualism?
- What methodological and pedagogical strategies are implemented to fully embrace Spanish language education for social transformation?
- What are the global and local dominant discourses that foster or hinder socially and culturally responsive Spanish language education?
- In what ways are Spanish language learners' (trans) languaging experiences and practices accounted for in school settings?
- How do teachers of Spanish pedagogically respond to the challenges imposed by a monoglossic ideology in multilingual Hispanic settings (García & Otheguy, 2015)?

Si bien esperamos que todas las contribuciones reconozcan las particularidades de su contexto y su lugar de enunciación, invitamos propuestas que trasciendan las fronteras geográficas para presentar perspectivas del 'Sur Global' (países del Sur). Damos la bienvenida a contribuciones de diferentes perspectivas metodológicas (etnográfico, autoetnográfico, investigación narrativa, estudios de caso, (cuasi) experimental, longitudinal, transversal, etc.).

Invitamos a colegas en cualquier etapa de su carrera y de todos los distintos sectores (educación pre-escolar, primaria, secundaria, terciaria y comunitaria) a que consideren contribuir a esta Edición Especial.

Algunas de las preguntas orientadoras que buscamos explorar en este número son:

- ¿Qué significa enseñar y aprender español en un mundo de muchos mundos (e.g. Escobar, 2016; Demuro & Gurney, 2018)?
- ¿Cuáles son las corrientes socioculturales y sociopolíticas que perpetúan el pensamiento colonial en la enseñanza y aprendizaje del idioma español?
- ¿En qué perspectivas se afianzan los profesores de español para ofrecer una pedagogía que fomente el multilingüismo y multiculturalismo?
- ¿Qué estrategias metodológicas y pedagógicas se pueden implementar para favorecer la enseñanza del español para la transformación social?
- ¿Cuáles son los discursos dominantes a nivel global y local que fomentan o dificultan la enseñanza del español desde una perspectiva social y culturalmente pluriversal?
- ¿De qué manera se tienen en cuenta las experiencias y prácticas de (trans)lenguaje de los estudiantes de español en diferentes entornos educativos?
- ¿Cómo responden pedagógicamente los profesores de español a los desafíos impuestos por una ideología monoglossica en entornos hispanos multilingües? (García & Otheguy, 2015)?

This Special Issue encourages contributors to submit papers in English or Spanish. All papers, irrespective of the language of publication, must have the abstract in both English and Spanish.

KEYWORDS: Spanish; world language(s); Southern theories; raciolinguistic ideologies; racialized teachers and students; (trans)linguaging practices; teachers' positioning; decolonial language praxis.

IMPORTANT DATES:

Abstract Submission	November 30, 2022
(Full) article submission	March 31, 2023
Initial review begins	April 15, 2023
Review process completed and publishing decision made	June 2023
Revised version	July 2023
Expected date for publication of Special Issue	December 2023/January 2024

ABSTRACT SUBMISSION:

Prospective contributor/s can email no later than November 30, 2022, an *abstract of the manuscript* to the guest editors:

- Dr. Leonardo Veliz (lveliz@une.edu.au)
- Dr. Adriana Díaz (a.diaz@uq.edu.au)
- Dr. Danielle Heinrichs (d.heinrichs@griffith.edu.au)

The abstract will give us notice of your intent to submit a full manuscript. It should be no longer than 150 words. In addition, please include the author(s)' short biography (max. 100 words) and contact information (name, affiliation, address, and email).

PALABRAS CLAVE: español; teorías del sur global y epistemologías del sur; ideologías raciolingüísticas; docentes y estudiantes racializados, prácticas del translenguaje, orientaciones pedagógicas, praxis decolonial del translenguaje/translenguajar.

FECHAS IMPORTANTES:

Entrega de Resumen por correo electrónico	30 de noviembre del 2022
Entrega de Artículo	31 de marzo del 2023
La revisión inicial empieza	15 de abril del 2023
Termino de proceso de revisión y decisión de publicación	junio del 2023
Entrega de artículo corregido y revisado	julio del 2023
Fecha estimada de publicación	diciembre del 2023/enero del 2024

Entrega de Resumen:

Autores interesados en contribuir deben enviar un resumen a los editores por correo electrónico a más tardar el 30 de noviembre del 2022:

- Dr. Leonardo Veliz (lveliz@une.edu.au)
- Dr. Adriana Díaz (a.diaz@uq.edu.au)
- Dr. Danielle Heinrichs (d.heinrichs@griffith.edu.au)

El resumen nos indicará su intención de enviar su artículo para esta edición especial.

El resumen no debe tener más de 150 palabras. Además, por favor incluir una breve biografía (máximo 100 palabras) y datos de contactarlo (nombre, afiliación profesional, dirección postal, y dirección electrónica).

FULL MANUSCRIPT SUBMISSION

Prospective authors should submit the *full manuscript* no later than March 23, 2023. The full manuscript should be submitted electronically at: <http://fordham.bepress.com/jmer>

During the submission process you will be asked to agree and consent to the Submission Agreement as found in the Journal "Policies" link.

Please consult JMER's submission guidelines for authors at <http://fordham.bepress.com/jmer/> (document format, referencing style, etc.).

For full submissions, abstracts must be written in English and Spanish.

CONTRIBUTIONS SELECTION AND REVIEW STATEMENT:

A *double-blind peer review process* will be used for all full contributions. Authors are asked to avoid any form of author identifications in the body of the manuscript, including self-identifying citations and references (in their first submission). The authors must provide a separate title page with author/s details. The authors will be responsible after the review process is completed to reinsert self-identifying citations and references for final submission.

REFERENCES

- Demuro, E., & Gurney, L. (2018). Mapping language, culture, ideology: Rethinking language in foreign language instruction. *Language and Intercultural Communication, 18*(3), 287-299.
- Escobar, A. (2016). Thinking-feeling with the Earth: Territorial struggles and the ontological dimension of the epistemologies of the South. *AIBR. Revista de Antropología Iberoamericana, 11*(1), 11-32.
- Flores, N., & Rosa, J. (2015). Undoing appropriateness: Raciolinguistic ideologies and language diversity in education. *Harvard Educational Review, 85*(2), 149-171.

ENTREGA DE MANUSCRITO COMPLETO

Los posibles autores deben enviar el manuscrito completo a más tardar el 23 de marzo de 2023. El manuscrito completo debe enviarse electrónicamente a: <http://fordham.bepress.com/jmer>

Durante el proceso de envío, se le pedirá que acepte y dé su consentimiento al Acuerdo de Envío que se encuentra en el enlace "Políticas" de la revista.

Consulte las pautas de envío de JMER para autores en <http://fordham.bepress.com/jmer/> (formato de documento, estilo de referencia, etc.).

Para la entrega del manuscrito completo, el resumen debe estar escrito en Inglés y Español.

DECLARACIÓN DE SELECCIÓN Y REVISIÓN DE CONTRIBUCIONES:

Se utilizará un proceso de revisión por doble ciego para todos los manuscritos completos. Se pide a los autores que eviten cualquier forma de identificación del autor en el cuerpo del manuscrito, incluidas las citas y referencias autoidentificables (en su primer envío). Los autores deben proporcionar una página separada con el título del artículo y los datos del autor/es. Los autores serán responsables después de que se complete el proceso de revisión de reinsertar citas y referencias de autoidentificación para la presentación final.

REFERENCIAS:

- Demuro, E., & Gurney, L. (2018). Mapping language, culture, ideology: Rethinking language in foreign language instruction. *Language and Intercultural Communication, 18*(3), 287-299.
- Escobar, A. (2016). Thinking-feeling with the earth: Territorial struggles and the ontological dimension of the epistemologies of the South. *AIBR. Revista de Antropología Iberoamericana, 11*(1), 11-32.
- Flores, N., & Rosa, J. (2015). Undoing appropriateness: Raciolinguistic ideologies and language diversity in education. *Harvard Educational Review, 85*(2), 149-171.

- García, O. (2008). Teaching Spanish and Spanish in teaching in the USA: Integrating bilingual perspectives. In C. Hélot & A. de Mejía. *Forging multilingual Spaces: Integrated perspectives on majority and minority bilingual education* (pp. 31-57). Multilingual Matters.
- García, O., & Alonso, L. (2021). Reconstituting U.S. Spanish language education: U.S. Latinx occupying classrooms. *Journal of Spanish Language Teaching*, 8(2), 114-128. <http://doi.org/10.1080/23247797.2021.2016230>
- García, O., Flores, N., Seltzer, K., Wei, L., Otherguy, R., & Rosa, J. (2021). Rejecting abyssal thinking in the language and education of racialized bilinguals: A manifesto. *Critical inquiry in language studies*, 18(3), 1-26. <https://doi.org/10.1080/15427587.2021.1935957>
- García, O., & Otherguy, R. (2015). Spanish and Hispanic bilingualism. In M. Lacorte (Ed.), *The Routledge handbook of Hispanic applied linguistics* (pp. 639-658). Routledge.
- Masuda, K. (2019). Desafíos y perspectivas ante el panhispanismo lingüístico: Una revisión crítica sobre su aplicación didáctica en el ámbito de E/LE. *Cuadernos CANELA*, 30, 85-97.
- García, O. (2008). Teaching Spanish and Spanish in teaching in the USA: Integrating bilingual perspectives. In C. Hélot, & A. de Mejía. *Forging multilingual spaces: Integrated perspectives on majority and minority bilingual education* (pp. 31-57). Multilingual Matters.
- García, O., & Alonso, L. (2021). Reconstituting U.S. Spanish language education: U.S. Latinx occupying classrooms. *Journal of Spanish Language Teaching*, 8(2), 114-128. <http://doi.org/10.1080/23247797.2021.2016230>
- García, O., Flores, N., Seltzer, K., Wei, L., Otherguy, R., & Rosa, J. (2021). Rejecting abyssal thinking in the language and education of racialized bilinguals: A manifesto. *Critical inquiry in language studies*, 18(3), 1-26. <https://doi.org/10.1080/15427587.2021.1935957>
- García, O., & Otherguy, R. (2015). Spanish and Hispanic bilingualism. In M. Lacorte (Ed.), *The Routledge Handbook of Hispanic applied linguistics* (pp. 639-658). Routledge.
- Masuda, K. (2019). Desafíos y perspectivas ante el panhispanismo lingüístico: Una revisión crítica sobre su aplicación didáctica en el ámbito de E/LE. *Cuadernos CANELA*, 30, 85-97.